

Distr.: General  
2 February 2018  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الثالثة والسبعون

الجمعية العامة

الدورة الثانية والسبعون

البند ٧٢ (ج) من جدول الأعمال

تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها: حالات حقوق الإنسان  
والتقارير المقدمة من المقررين والممثلين الخاصين

رسالة مؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم  
لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه تعليقا من وزارة خارجية أوكرانيا، مؤرخا ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨،  
على الأعمال غير المشروعة المرتكبة ضد مواطنين أوكرانيين نقلوا بصورة غير مشروعة من إقليم القرم المحتل  
مؤقتا إلى الاتحاد الروسي (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار  
البند ٧٢ (ج) من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فولوديمير يلتشينكو

السفير

الممثل الدائم



## مرفق الرسالة المؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

تعليق وزارة خارجية أوكرانيا، المؤرخ ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨، على الأعمال غير المشروعة المرتكبة ضد مواطنين أوكرانيين نقلوا بصورة غير مشروعة من إقليم القرم المحتل مؤقتا إلى الاتحاد الروسي

تطالب وزارة خارجية أوكرانيا بأن يتوقف الاتحاد الروسي فورا عن أعماله غير المشروعة المرتكبة ضد المواطنين الأوكرانيين الذين نقلوا بصورة غير مشروعة من إقليم القرم المحتل مؤقتا إلى الاتحاد الروسي. وتحتج وزارة خارجية أوكرانيا بشدة على الأعمال غير المشروعة واللاإنسانية التي ارتكبتها الاتحاد الروسي ضد المواطنين الأوكرانيين التالية أسماؤهم: مسلم ألييف، وأمير - أوساين كوكو، وفاديم سيروك، وإنفر بيكيروف، وريفات أليموف، وأرسن دزيباروف الذين نقلوا بصورة غير مشروعة من إقليم القرم المحتل مؤقتا إلى الاتحاد الروسي عقب دعوى جنائية مُختلفة رفعت ضدهم أمام المحكمة العسكرية لمنطقة سيفرونوكافكازكي. وقد رفضت دون أي أسس قانونية جميع الالتماسات القانونية المقدمة من الدفاع خلال الجلسة التمهيدية التي عقدت اليوم، مما يدل على موقف المحكمة الظالم والمتحيز.

ووفقا للمدعى عليهم، لقد عوملوا معاملة لاإنسانية ومهينة تقلل من كرامتهم الإنسانية، وتعرضوا للضرب المتكرر، وللتمييز بسبب جنسيتهم وللضغوط النفسية أثناء نقلهم من إقليم جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي المحتلة مؤقتا إلى الاتحاد الروسي.

ويعتبر الجانب الأوكراني هذه الإجراءات إهمالا متعمدا من الكرملين لالتزاماته الدولية، ولا سيما تلك المكرسة في الاتفاقية الأوروبية لمنع التعذيب والمعاملة أو العقوبة اللاإنسانية أو المهينة.

وإننا نحث الدولة المعتدية على أن تضع على الفور حدا لمحاكمة المواطنين الأوكرانيين السخيفة وغير القانونية المذكورة أعلاه، وأن تتخذ كل التدابير اللازمة والشاملة لإعمال حقوقهم من جديد.

وتدعو وزارة خارجية أوكرانيا المجتمع العالمي إلى أن يدين علنا البلد المحتل وأن يجبره على وقف ارتكاب الجرائم ضد حقوق الإنسان الأساسية غير القابلة للتصرف للسكان الذين يعيشون في جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي المحتلة مؤقتا وفي مدينة سيفاستوبول.